

沙勿略傳教會的福傳理念

沙勿略會士在第三個千年開始之際的使命
遵照禰的話... (路五 5)

序

敬愛的弟兄們：

我們家庭的使命，是給那些尚未認識福音的人傳福音，這常是一個現實且迫切的任務，要求我們這個傳教修會的家庭，能夠付出全部的精力。一方面忠於神恩，同時也不斷地配合時代的需要，在這多變的時代裡我們需要有些堅定的重點。

為了更妥善地答覆我們的聖召，我們用六年的時間作艱鉅的探討，試圖向說明我們自己的使命，綜合本會各團體及本會各會士的工作才產生這本「沙勿略傳教修會的取向」，現在提供給大家。最後的校定是在第十四屆大會作的，可以說是大家的成果。

誰想找到重大的新事，將會感到失望，最大的新事是忠於神恩，同樣以修改稿件的心態閱讀它，也將會感到失望。這份文件，經過那麼久的時間，藉著不同的手筆，一步步地定稿，免不了帶有不同的色彩。

現在需要我們大家遵照文件所指定的路線，配合我們的生活，我們的培育以及我們的傳教工作。

這是教會各區域的挑戰，以此文件為出發點，集中力量在不同的教會，文化及環境中奮鬥。

總會的工作室鼓勵各區會遵行這個路線。

這都是出於我們的認知：大會是聖神特選之處，以領導我們這個家。

主內

P.Rino Benzoni
P.Luigi Menegazzo
P.Solvidor Romano Vidal
P.Robledo Sanchez Jos'e Guadalupe
P.Giancarlo Lazzarini

教宗的訓示

可愛的沙勿略傳教士

1. 我很高興在你們第十四屆大會上由衷向你們致候。祝望這些反省的日子成為蒙恩的時期，使你們更新，忠於你們傳教的理念，特別藉著製作沙勿略傳教會的本質，探討實踐你們理念的方式和策略。

我鼓勵你們各位，在你們本有的傳教聖召和傳教傳統上增加活力，繼續並實現你們的會祖真福 **Guido Maria Conforti** 的教導和榜樣。

2. 這樣說來，你們的目標在眾人前是顯明的，你們修會的興起是為了向非基督徒傳教。聖召的項目、教會的神恩很多，也有許多需要及迫切的事，但若把你們特有的福傳目標放在一邊，去從事其他的事務，雖然是高尚良好的事，會對眾人造成損失。

當今的世界是一個文化、族群及宗教混合的世界，各處都有非基督徒，同樣幾乎各處都有基督徒，而你們受自己聖召的推動，繼續離開自己的家鄉，自己的文化，自己的教會團體，作一個傳教士，向“外方人”傳福音，有時候這會產生特殊的困難。但你們不要怕，效法好牧人去尋找迷失的羊，是祂派遣你們到「萬民那裡」(參瑪二十八 19)你們所帶的訊息超過你們自己，這訊息不是來自人間，而是從上而來的，你們本人該是被派遣的(使者)，也該是有效的證人。

3. 極可愛的傳教士們，天主召叫你們畢生為傳福音服務，不但畢生，而且用全力及全部專長。你們總不要忘記，應在萬事之先「尋求天主的國」(參瑪六 33)並應以「全靈全力」(參瑪六 33; 申六 5)獻身於天主的國，這個完全的獻身，是你們修會聖召所要求你們的，並為應付你們所遇到的許多困難是不可缺少的，這也是你們許多年來，在世界不同的地區以很大的適應性所作的。

你們要一同前進，你們要彼此相愛，以表現出你們原來的傳教神恩。你們的精神生活應突顯一個團體聖召的特徵，一個傳教修會並非只把從事傳教的人士集合在一起，也該當是一個家，是一個機構，團結起來你們更能實現你們共有的傳教聖召。雖然有時候由於環境的需要，在某段時期內一個人生活或服務，你們使徒聖召的這個要求，在今日非常有意義，但為實行起來有時會遇到困難。為此大會很適當地注意到這個重要題材，為叫你們在教會內作見證。

4. 在你們不斷加強你們中間的共融時，你們也應該同時開放，推動你們

傳福音的動力中心是聖體，祂是共融的頂峰，也是向外方人孜孜不倦地傳福音的出發點。你們要設法使這兩種無可或缺的生活方式；共融及福傳彼此協調，共融以對眾人需要開放，開放以充實你們的共融。你們這個傳教修會的開放要帶領你們，使你們有感性、肯聆聽、合作。並將沙勿略家庭的各樣生活方式彼此分享。並與地方教會，一般平信徒，所有人民分享，同時留意他們的需要，善用他們表達出的文化和精神的財富。

各位可愛的弟兄們，當你們這樣做的時候，請追隨你們的真福會祖的芳蹤，他給你們留下了寶貴的產業，精神的以及使徒般的以基督為中心的產業。基督和祂的福音應時常充滿你們的心！

5. 你們追隨著基督前進總不要厭倦，正如你們的大會所選擇的警句「遵照禱的話」(路五 5) 這是伯鐸答覆主要祂在出海時所說的話。這表示你們傳教士們不但應該依靠主的話從事傳教工作，而且應是福傳的內容，受到福音的啟示你們應獻身為弟兄服務。你們所能提供他們最大的助佑是福音的傳播，因為對於每位男人與女人，基督是光與生命的泉源。

我很高興你們選的這個方向，與我在「新千年的開始」通諭中所提示的路線「划到深處去」(路五.4) 相配合，依靠基督和祂的聖神的能力向著世界大海前進吧！

可愛的沙勿略傳教士，懷著這種心情繼續你們的傳教工作，也把你們熱心實踐福音的喜樂傳遞給追隨你們的青年們，他們來自不同的國家和文化，人數不斷地增加。我把我的祝禱託付給童貞瑪利亞福傳之星，並許下在祈禱中紀念你們，同時衷心賜你們宗座降福。

梵諦岡 2001 年 6 月 15 日

若望保祿二世

大會弟兄們訓示

極可敬的弟兄們：

在這第三個千年的開始，我們和其他眾多兄弟姊妹一樣受到福音中「划到深處去」(路五5)這句話的感動，集合在墨西哥城，再次企圖描繪修會的面貌，並在聖神的光照下，忠於會憲確認我們的傳教工作。

我們效法伯鐸答覆主的邀請，選擇「遵照禱的話」(路五5)作我們大會的警句，這樣開始工作。

大會的第一個收穫是我們在祈禱、工作及休閒中經歷到的共融和文化交流。接著我們因著這些年來，生活在非洲、在戰亂及暴力之下，忠信地服務福音的弟兄們的信德、團結及勇毅的見證而獲益。再者生活在亞洲美洲的弟兄們的敘述和見證，使我們感受到他們傳天國福音的熱情。

在我們漫長及辛苦的討論中，我們似乎經歷到我們年老及有病的弟兄們用祈禱在鼓勵我們。

參加墨西哥初願的典禮，使我們記起我們家庭的活力，在這些日子裡，在其他地區也有新的弟兄加入，使我們想起在歐洲及其他地區從事培育、推行及宣傳聖召的弟兄們發願慶典，印尼的五十週年慶及其他的家中事項，都在我們的工作中注入了希望。

第十四屆大會首先是一個播種，在它的主題「沙勿略會的取向」內表達出來，它的果實將藉著每一位弟兄的工作把它落實到每一個地區的「本質」而逐漸成熟。

在文件中我們一再指出，我們的任務是向外方終身傳福音，強調一個明白的全部福傳，並非以強迫的態度而是以服務的態度，就是以交談、以尊重對方和它們的文化及宗教的態度作福傳。

我們再次確認我們的奉獻的價值，它使我們一起生活一起工作，我們兄弟般的共融作證。首先證明我們的福傳工作所要傳給別人的事，在任何地方都能夠實現。

這第一次在義大利之外召開的大會，給我們一個機會叫我們進一步體認。今日我們共享真福 Conforti 的神恩，把我們形成一個包括四大洲成員的家庭，使我們更國際化了。

我們沙勿略會士工作很多，形式不同，但在大會的文件中，一再強調必須把我們所有的行動導引指向共同唯一的目標：使人認識並愛

慕耶穌的福音，這就是我們所能提供給人類最貴重的珍寶。為避免這一個目標成為死的文字，並使它能進入每一位沙勿略會士的心中，成為活出的生命，必須有一個堅強的信德和深度的神修，要把由真福 Conforti 所具體實現的好消息宣揚出去，沒有別的途徑，除非我們承認自己必須不斷地受福音陶成，並受聖神，第一位傳教工作者的扶助。

我們與墨西哥區的沙勿略會士相遇，他們正在慶祝五十週年，也接觸人民的文化和宗教，其特色是對瓜達露派聖母的赤子般的熱愛，並受到弟兄和恩人們非常熱誠的兄弟般的歡迎，為這一切，對這麼多人都使我們感激。

首先，我們感謝天主，祂是一切事的根源和主持者。在這些日子，祂賜給我們恩寵，讓我們千百次感受到祂的臨在。為了我們所活、所作的成果，我們願以全體沙勿略會士的名義，偕同真福會祖一齊說「主待我們不能再好了。」(LT1)

Guadalajara 2001 年 7 月 31 日

第十四屆大會弟兄們

簡介

Introduction

1. 承先啟後

我們的修會家庭開始存在至今已有一百多年（1895）我們的會憲也按照大公會議予以調整（1983）現在我們鼓起勇氣要把真福 Conforti 的傳教計劃注入新的活力，促其實現，這計劃是我們修會及我們聖召的本源。

我們進入了第三個千年，知道我們的不稱職及缺失，但我們也為那麼多弟兄的作證感謝天主。他們在世界不同的地區忠於傳教的聖召，甚至流血捨命。我們生活的這個時代更突顯出選擇傳教生活是一個信德的選擇，出自對耶穌和祂的福音的愛。為此值得投入我們的生命，作一個傳教士，我們既然信從福音，就認為耶穌的命令向萬民作證人，宣傳福音是對我們說的。

由於這個時代徹底的變化，向外的福傳以及我們的修會似乎處於一個新的開端，需要一種大而且新的能力去分析、探討、辨別及轉變。我們除了隨從自己的經驗外，還要隨從神學上的反省，試圖找出傳教的現行路線，並隨從教會的訓導，特別是梵二大公會議，「傳福音」、「救主的使命」及「各洲主教會議」等文獻，正當我們感受到身處當代的危機中，無足夠的能力以應付廣泛的現象時，我們確知福音的力量及基督的臨在。

2. 現世的狀況

新的千年是在又廣泛又複雜的全球化現象下開始的，這現象本身就帶著向傳教工作的挑戰，全球化引發了嶄新的無邊界的諮詢，經濟和政治的互相依賴，不同文化的相遇，但也引發一些新的嚴重的衝突。

在社會政治的層面上，地區性的衝突頻繁發生，排外的愛國主義及納粹種族主義的甦醒，群體移民的增加，多數是被強迫的，整個地區的居民成了政治及經濟邊緣人物，由於乖戾的外債政策及新殖民主義，他們被排斥在最低的生活條件之外，這種生活曝露在新的傳染病的肆虐之下，總是那些弱勢族群付出代價。

在文化及宗教的層面上，特別是在西方，對生命及價值觀是以主觀來認定的，不信任理性能夠找到真理，如此開放的路線，產生許多宗教運動和相對主義，因而激起一些基本主義的反撲，使一些宗教團體內部產生一些攻擊性的派系。

在當今世界的危機下，也可見到一些希望的徵號，即追求幸福是為了人格的尊嚴，從新發現宗教的地位，它是屬於人的本性，對於天主需要有一個正當及個人的經驗，文化與宗教的地位有了新的意義，它們彼此之間的互動增加，向其他宗教的神修開放，國際間的團結不受政府的約束。有更多的社會團體及政治團體，願意創造自己的歷史，對於人權的敏感增強，婦女在歷史上的主體地位突顯出來，大眾傳播工具發展使溝通管道又豐富又容易。

3. 教會及傳教的現況

這些新的現象引發了神學上及傳教工作上的重新思考，今日傳教呈現為繼承天主自己對世人的使命，向萬民傳遞以耶穌基督為中心的神國，自從梵二大公會議，新興的教會成為傳教的主體，他們負擔著成長和福傳方面的責任，這個教會自我感覺的徵號，特別有關福傳方面，是本地傳教修會的產生，廣泛成立宣傳傳教聖召及傳教合作的組織、傳教會議、地區主教會議、各洲主教會議。

許多傳教士生活在一種緊張的心態下，一方面他們屬於地方教會這是他們所建立起來的；另一方面他們要忠於他們具有普遍幅度的神恩。一方面為了陪伴新生的教會成長及福音本位化，須要長久的準備和臨在；另一方面，傳教聖召的基本要件，促使他們注意自己的臨在是暫時及臨時性的。

傳教工作已超越地域的界限，甚至於在各地、從各地、經過各地都適用向外界傳教這句話，這種現象在一些傳教修會內激起了嚴重的疑問：如何“向外”傳教。

4. 沙勿略會的現況

經過一個多世紀的生活後，我們的修會現在似乎處於一個新的階段，本會成為一個多元的國際性個體，和以前不一樣了，由於聖神的推動及在先兄弟們的分辨將神恩開放給其他文化，沙勿略傳教士現今在四大洲，十九個國家工作，他們承受人事的、社會的、文化及宗教的問題，面對巨大及複雜的挑戰。

為此需要有一個更開放的心態，接納別人和他們的期望，及他們的貢獻，接納我們團體的新生活方式，不一樣的傳教方法，更深一層的認識神恩以實行本位化。

我們的同會弟兄們，不同的地區生活，在嚴重的情況下，更突顯出他們對傳教工作的依戀以及他們的勇氣及忠信，甚至引起外界人的賞識，但同時也造成了嚴肅的疑問；針對我們的傳統上的傳教方法，以及我們如何應付將來。

以上事實使我們質疑，也要求深度的改變；即在培育的層面上，無論是基本培育或是持久的培育，在推行聖召及宣傳傳教方面，在團體生活上，在各地區人才的交換上，以及修會及地區的傳教策略上。

5. 結論

我們的會祖生活及工作的時代，也是艱苦的時代，當時是一個極力反神職的時代，在歐洲甚至是一個強烈反基督的時代、社會暴力衝突的時代、政治不穩定的時代、世界大戰的時代。但這些環境，並未使 Gido Maria Conforti 敗興，他在自己的信德中找到了動機，光明和力量完成他那大胆的傳教計劃，追隨他的榜樣，辨別當今的時代，我們作他的神子，今天也願意在基督的信仰中，並在祂的福音中獲取力量，重新發動傳教並重許我們的承諾。

關於我們

WHO WE ARE

沙勿略神恩的要點

在教會內為天國而福傳。

”基督的愛催迫著我們”（格後五 14）

6. 我們的使命

“我們的使命要求我們在尚未認識天國的地方宣揚天國”（C.7）”我們為了天國所宣講的福音是個喜訊，耶穌基督是喜訊的化身。這是我們能夠分給世人的最好禮物，提供人類最基本、最合適的途徑，以解決人類最嚴重的問題，並答覆人心最深刻的需求¹。我們傳教聖召的根就是破迷信，我們被召喚，被聚集成一個團體，是為把我們完全奉獻出來，為向非基督徒傳福音²。這個因素界定我們身分（我們是誰）形成我們的特點（我們如何），指揮我們的工作（我們何為）。

7. 我們以不同的方式，實踐傳福音的使命³

按照我們蒙召工作的範圍，做的優先工作：有時是默默作見證，有時是直接宣講，在某些情況下，從事慈善或促使人生進步，還有時擔當正義與和平的任務甚至捨身致命。

8. 在教會內

沙勿略會士是在教會內過福音生活。教會是天主的子民神恩以及職務的共融⁴。為福音作的服務是教會福傳工作中最廣最繁的一部份⁵。是特別及重要的一環：初步宣講「沒有向萬民傳教，教會的傳教幅度將被剝奪了它主要的意義，和實踐此意義的模範」（救主的使命 34.）。所以，我們將自己置於教會中，如同教會傳教生活的提示，為引發及推廣傳教聖召而奉獻，勿使主的葡萄園缺乏工人⁶。加入地方教會，該當是誠心的、負責的、有建設性的⁷。同時也應保障我們的特性，已策勵教會，使教會富庶⁸。

¹參「救主的使命」2：「人類救主」10：「教會在亞洲」19。

²參見 C1

³參見「救主使命」44

⁴參見「奉獻生活」勸諭 46-47

⁵「救主的使命」41ss

⁶參見 C.15.16

⁷參見 11.11-1.11-2。

⁸參見 15 總會公函，獻身漁船叫 1994 in Commix 59-62，「奉獻身生活」勸諭 48-50。

9. 向我們自己福傳

為使我們的傳教工作更可信任，更為有效，必須個人及團體不斷的皈依福音，這使我們與基督的愛相合為一，足以充滿我們整個生命，也足以變化我們所接觸的人的生活。以自我福傳而從事福傳⁹。作證的首要方式是傳教士本人的生活，儘管傳教士有自己人性的限度和缺點，也表現出一種新的生活方式¹⁰。

向萬民一向外方一終生

”直到地極”（宗—8）

10. 沙勿略會的三個特徵

我們以喜樂感恩的心接受主的揀選，派遣我們向世人、向外方人直到終生傳教。這三個要素是不可讓渡的，並且互相映照，。沙勿略會士無論受託何種工作，都知道他應該在這三個要素的張力下生活。

11. 向萬民的傳教士

向萬民指傳福音的方向，是針對「那些族群、群體和社會文化的背景，其中基督和祂的福音尚未被認識，或缺少足夠成熟的基督徒團體，能夠在他們自己的周遭，讓信德具體化，並向其他團體宣講」（救主的使命 33 號）。自修會開始向萬民傳福音時，即構成我們唯一的、專一的任務，這是我們不能放棄的特徵¹¹。我們的會祖時常保護著它，甚至要求自己的會士，不要讓服務基督徒的工作佔據自己¹²，向萬民福傳是我們在教會內的定位，形成我們整個人生。

12. 外方傳教士

為我們來說，向外方是進一步劃定向萬民的範圍。傳教的原則是離開，很清楚的記載於我們的會憲，在我們修會這一百多年的生命中，經常實現這個原則，”關於我們特殊的神恩，我們被派遣到非基督徒的民眾和人群中，離開我們的環境、文化和我們出生的教會”（G9）。這一條會憲的意義指的是連自己出生的家鄉（國家）也要離開。的確，在今日獻身於向萬民傳福音，可能不必離開自己的本國，但是我們把它拿來當作我們聖召的建立和本質上的特徵。我們知道，離開地區並非真正的目的，而是導向傳教事業的推展¹³。

⁹ 「在新世界傳播福音」 15。

¹⁰ 參見「救主的使命」 42。

¹¹ 參見教宗保祿二世至沙勿略傳教士訓示。（2001 年六月 15 日）

¹² 基本條規 8

¹³ 參見教宗若望保祿二世至沙勿略傳教士訓示

12-1.離開自己的環境最深刻的原因，並不受本國更迫切、更嚴重的需求所束縛，催迫我們的是主的命令，祂說：「你們往普天下去，向一切受造物宣傳福音」(谷十三 15) 以及向人分享信仰恩賜的必要性。雖然我們自己窮困¹⁴還有至公性的要求，對於異於我們者的關懷、教會之間的服務等，若我們只注意急迫的需求時，會發現，我們周圍有那麼多、那麼嚴重的需求，甚至找不到理由離開本國。保祿到遠方去傳福音，不是因為在巴勒斯坦無事可作，而是因為所賦予他的神恩是向非希伯來人服務福音，正如伯鐸是向希伯來人服務¹⁵

12-2.向外方去也要求我們精神的、文化的以及情感的捨離，這樣使我們能夠融合於新環境的文化中，除了我們新宣講的福音，我們沒有其他的保證，我們以外國人的客人身分，到別的國家民族中生活，猶如新人類的酵母，這新人類包括所有的人，我們效法基督、效法宗徒們、效法我們的主保聖方濟沙勿略，以軟弱、以旅行性質完成使命。

12-3.修會按照合宜的尺度，使向外的原則實現¹⁶，從此，不能結論說每個沙勿略會士都應處於「向外」的崗位上，但是，在另一方面，為實現每位沙勿略會士的聖召，離開自己的家，離開自己出生地，確實是極為重要的。

12-4.「地理的標準雖然有時不正確，而且是臨時的，仍是傳教活動所必須導向的界限」(救主的使命 37)。我們認定最需要福傳的地區，仍然以亞洲和非洲為優先。因為，「把一個從未認識耶穌基督的人民的狀況，與一個已認識祂、接納過祂而後拋棄祂，卻繼續生活於一個大部份，以吸收福音原則，和價值的文化裡的人民的狀況視為一致，是不正確的」(救主的使命 37)。我們在歐洲及美洲的臨在，不應視為取代這些地區教會的責任，來解決其內在的福傳困難，而是要鼓勵傳教及聖召。

¹⁴ 「由於我們的貧窮」(CELAM, PUEBLA.3681)

¹⁵ 見迦二 7-9。

¹⁶ RF 41。

13. 終身傳教士

終身二字代表我們準備妥當追隨聖召，永久為傳教工作服務，特別指的是完全獻身於我們的傳教聖召¹⁷。無論在哪裡，或者做什麼服務工作，我們要把一切活動朝向傳教，並獻出我們整個生命，貢獻出最好的部分。明確地排除任何其他的目的，即使是高尚而神聖的目的。(RF3)

獻身於傳教

“我所做的一切都是為了福音”（格前九 23）

14. 獻身....

會祖願意我們以修會的方式，成為一個獻身傳教士的家庭，”使徒生活與修會聖願連結在一起，成為按照福音最齊全的生活”（LT.2），對他來說傳教是聖神的工程，是這麼偉大的事，致使要求完全的奉獻，直到犧牲一切：家庭、國家，最珍貴的親情，即便是正當的親情，我們的獻身傳教就是指的這全部奉獻。

14-1.今日要面對傳教生活的挑戰，要求沙勿略會士更徹底付出，要求他成為貧窮的見證，不設防，對自己的計劃不堅持，與團體一起尋求天主的計劃，並以平常心看待自己的工作需要，只要有傳福音所產生的成果就夠了。所以，我們修會的革新，要求我們必須在各層面重新發現我們獻身的價值和需求，藉著回歸我們會祖和父親的本源堅決承擔沙勿略會的神恩。

15. 於天主...

在真福 Conforti 心中，產生獻身的原因，來自瞻仰被釘的基督和祂所表達及所引發的愛，”這樣去愛”¹⁸對天主這無條件的愛的經驗是這麼深，這麼強，致使一個人，感覺自己應當以自己的生命無條件地回應，完全奉獻於主手，現在即將來。(VC17)所以，我們為傳教奉獻於天主的根源，基礎與目標是從愛的經驗產生的。

¹⁷ 「極可愛的傳教士們，天主召叫你們畢生為傳福音服務，不但畢生，而且適用全立即全部專長。你們總不要忘記，應在萬事之先「尋求天主的國」（參瑪六 33、申六 5）獻身於天主的國，這完全的獻身，是你們修會聖召所要求你們的，並為應付你們所遇到的許多困難是不可或缺的。這也是你們許多年以來，在世界不同的地區，以很大的適應性所做的。若望保祿二世致沙勿略會士演講(2001 年六月 15 日)

¹⁸ Vita Nostra VIII-1925, P1.in Pagine Confortiane1397。

16. 為天國……

我們的修會生活，是為那已擁有，但未實現的理想國作證，特別在傳教方面表現出來¹⁹，追隨著基督守貞是純愛，把自己完全奉獻給眾人，是精神的父愛，普通的兄弟情誼、貧窮，是心情及實際地脫離一切，選軟弱的方法，配合福音及其所愛，作為向窮人傳福音最適當的方法，服從，棄絕「我們自己」？²⁰尋求天主的旨意，實踐父的計劃，順從聖神的力量。

17. 甚至殉道…

追隨著基督在我們修會的家中，每位沙勿略會士，為天國的福音將自己全部交出，聖化自己甚至捨生致命。²¹

17-1. 我們以讚嘆及感恩的心，紀念我們眾多弟兄的模範生活，特別是在我們殉道者身上，我們清楚看到作為一個傳教士，傳教與奉獻聖德與見證，是密不可分的。

18. 傳教聖願

為我們來說，獻身及傳教是同一件事，表達一個基本的聖願，為傳福音將我們整個的生命奉獻給天主，這個深刻的聯繫在傳教聖願之上表達盡致，傳教聖願對我們沙勿略士會來說，是各聖願中的第一個願²²。

在沙勿略家庭中

身體的所有肢體雖多，仍是一個身體”（格前十二12）

19. 受到主耶穌和祂任務的吸引²³即由聖神扶助，我們沙勿略會士在共融中生活我們的聖召²⁴，自覺團體本身已是傳教的見證，傳教的主體不在個人而在團體²⁵，這樣我們蒙召將我們個人及團體生活與我們的宣講所要求的配合，在團體中我們互相福傳（悔改的園地）也印證我們工作的基本原因（彼此分享的園地），我們互相協助，更忠於天國及教會托付給我們的任務（分辨的園地）。

¹⁹參見 18，「奉獻生活」76-78。

²⁰參見路九 23

²¹參見若十五 13

²² C19。

²³“基督的愛催促著我們”（格後五 12）“我不傳福音我就有禍了”（格前九 16）“傳教士瞻仰耶穌基督而被奪取的人”（Dp12）。

²⁴參見瑪十八 20；C35-37。

²⁵「救主的使命」45。

20. 是天主聖神將 Conforti 神恩托付給沙勿略之家，使它保管、使它負責是教會認定的，在此家中每個成員接受召喚，以福音無償及順應的精神，參與全部的廣泛的服務²⁶，並且在分辨我們的使命所以要求我們從事的任務時，在執行我們的計劃時，我們大家都有分；共同負責共同參與²⁷同會弟兄本人的恩賜是一種財富，只要用來為修會的神恩，在不同的表現、不同的需要上服務²⁸。

21. 神恩與神職

本修會由在俗弟兄及神職弟兄所組成，兩者共同接受傳教神恩，其分別在於有無領受神職，傳教使大家將所有的行動指向福音的宣講，領受神職的有其個人的身分及神修，及其教會的職務和傳教活動。

²⁶參見 C75.75,1；75,2；RF41.46。

²⁷參見 C.32。

²⁸見 RF10。

我們的精神實踐

HOW WE ARE

我們神恩的特徵

沙勿略會的靈修

「基督在萬有中」(哥三 11)

22. 傳教靈修

沙勿略會的靈修是我們按照福音生活的方式，這種方式是 Conforti 瞻仰天父的使者基督時，由天主聖神啟示給他的，經過修會百年的生活經驗而豐滿又經教會接受提供給我們，好使我們實踐我們傳教的聖召，我們確知今天需要一個更緊密、更切身、更深刻的使零神修。

23. 動力靈修

傳教工作給我們更多機會發展我們的靈修，著重點在於我們是屬於聖言的人，實際上，傳教工作在我們產生新的，向各文化的開放；使我們生活離開；作旅客、作客人的意義，挑戰我們離開的能力；叫我們反省在實際的情況下能發現，並承受「聖言的種子」及在時代的訊號下，天主聖神的召喚，幫助我們認清靈修和傳教工作的互動，讓我們承受其他宗教價值及其他民族傳統的激勵，為了福音向聖神的經驗開放，奉獻我們自己，坦承為基督作證學習「與喜樂一同喜樂與哭泣一同哭泣」(羅十二 15)

24. 富有且和諧的靈修

我們的靈修是會祖傳給我們的，受他的啟示，以愛為第一及最後動力，推動傳教士，按照會憲及遺囑，我們的靈修基礎是以基督為中心的福源，以傳教為張力，在信德、服從、愛修會，向人類開放上表現出來²⁹尚有 Conforti 個人靈修成分充實上述因素，對每個人的特別尊重，同時也維繫自己本有的身分，自重而不自傲、親切、儉樸、合理、認真³⁰。

25. 以基督為中心

被釘的基督 Conforti 靈修經驗的“肖像”在祂身上我們瞻仰天父自己的愛、普遍的愛，完全獻身，以及使眾人都認識這愛的迫切性，會祖給我們指出基督是我們靈修的唯一的，足夠的典範³¹

²⁹ C 3、LT 10。

³⁰ 總會公函「獻身傳教者」1994,48、55。

³¹ RFX67。

25-1. 我們需要一個個人深刻的基督經驗

祂是父所派遣來的³²好能廣泛地以基督為中心的靈修，基督在每人身上、基督在歷史中、基督在聖言中、基督在窮人身上，好讓我們去服事、要宣講基督的喜訊直到地極。在感恩祭中慶祝基督，積極地醒寤等待基督³³。

26. 行動的默觀

傳教是聖神的工作³⁴傳教士接受聖神領導的人，成為他的合作者歷史證明，真傳教士是一位聖人；行動的默觀者，體驗天主的證人，具有真福的人，有愛心，完全獻身為別人也位遠方的人³⁵

27. 祈禱生活

每日以實實在在的時間做個人的祈禱，並以相稱的時間團體祈禱，這是我們經常的生活方式，為滋養我們共同的傳教聖召。雖然我們在不同的文化、不同的牧靈工作中生活在我們沙勿略會的團體仍推行每週的「傳教聖言誦讀」目的是深入福音的訊息並認出我們實際生活環境的表現。

27-1. 制定團體祈禱的時刻應根據以下原則

- a. 依照沙勿略會的傳統使同會弟兄有共同語言
- b. 要顧及每個團體的實際情況
- c. 要按照當地文化表達出來³⁶

28. 我們的嚮導

童貞聖母瑪利亞是以基督為中心，無可比擬的神修模範，她是我們的神修嚮導³⁷聖若瑟及宗徒們³⁸聖方濟沙勿略，真福 Guido Maria Conforti，傑出的傳教士同會的先遣弟兄們，他們都以善表光照我們。

³² 見 RFX68、「新千年的開始」16。

³³ 參見 RFX70。

³⁴ 參見「救主的使命」24、26。

³⁵ 參見「救主的使命」91。

³⁶ 參見 C、46、1。

³⁷ G、Gazza。

³⁸ 參見 LT、1。

沙勿略團體及其共榮

“聽了天主的話而實行的，才是我的母親和我的兄弟”（路八 21）

29. 突顯的家庭氣氛

會祖願意給我們修會一個突顯的家庭氣氛，這是沙勿略會最珍惜的特徵，沙勿略會在傳統上從未忘記會祖交給我們的任務；就是摯愛我們修會家庭，如同自己的母親、一樣以及對同會祖思想：以基督為中心的生活。見 1999 年通函，羅馬 Vol、2、205 會的弟兄懷著堅定不移的愛德（LT、10）這個特徵因其強烈的傳教價值屬於我們沙勿略會的本質³⁹。

29-1. 這個新的家庭並非建立在血肉關係上⁴⁰ 分享聖三的愛也做祂喜樂的記號⁴¹家庭的聯繫不在於本性關係，而在於由福音形成的新關係，以基督為中心⁴²。
「在基督的愛內遠超過本性的任何情感」（LT、11）這愛是規劃我們之間各種關係的準則，是這個福音的新事物容許我們向傳教工作及向國際間開放⁴³。

30. 動力原則

為我們來說共融是不可放棄的因素，但卻被個人的問題和不同的環境所限制，所以應在不同的環境中、人士中及生活在一起的團體間，盡可能尋求一個更高一層的共融。

30-1. 特別在兩個基本的局面之間應有一種行動的張力

a. 人性方面團體由不同的個人組成（這是修會最珍貴的財富），使每一位成員都感受到被愛、被接納，包括他的限度及價值被尊重被傾聽，在這裡有友誼、寬恕。

b. 共同的理想這個團體並非一個世俗的組織，而是要幫助每一個成員忠於自的傳教聖召，悔改勉勵朝向他被召喚的目標而活，使兄弟們互相規勸，在成聖及傳教生活上進步。

³⁹參見 C35。

⁴⁰參見若一 13。

⁴¹參見「奉獻生活」41。

⁴²參見谷三 32-35。

⁴³參見 C、37。

31. 一個實在的家庭精神

在每日的生活中，以千萬個行為及態度，把家庭的精神和共融實現出來，最主要的是：

- a. 歸屬感：純樸的忠實的參與修會的生活。
- b. 對團體的分辨敞開胸懷，從心理接受既定的方針，並積極地提供服務使其實現。
- c. 以信德為基礎；交換成功、失敗、希望的經驗；無論是私下交換或是有計劃的交換。
- d. 以信德和服從的精神，接納為促進交談及共融而被選出來的弟兄。

32. 三人團體

沙勿略會的規章，預定普通三人為一團體⁴⁴，雖然實現這個規定有許多困難，我們還是堅持盡力而為。

33. 多元化的團體

以同一傳教目標而結合的的多元文化團體，是一個向外開放及彼此接納的園地，彼此共融作證，就是在宣講及呈現我們的神恩。

34. 組合團體

除了本會的弟兄，由不同國家及文化組成的團體外，為表示傳教精神亦可有沙勿略會士及其他修會教區司鐸及平信徒組合的團⁴⁵，在這種情形下應訂立合約，規定一些共同生活的基本方式⁴⁶。

35. 好客與開放

沙勿略會傳統上喜愛接納，這是它傳教精神的特徵，我們的團體應向其他牧靈工作人員，向圍繞著我們四週的人開放，特別是較貧窮的人們，把內修和外務作一適當的協調。

⁴⁴參見 C、36、2。

⁴⁵參見 C、37。

⁴⁶參見 C、36、3。

35-1. 傳教是一種派遣 故此圍繞住出發的傳教士，應有一個人際網，分担他的理想，用他們的祈禱和捐助支持他，所以每一個團體都要想辦法組織一些友人和恩人，成為沙勿略家的自然擴展。

36. 團體生活計劃

為實現傳教和共融不可少的方法，是團體生活的計劃（PCV），在籌備團體生活計劃時，應注意下列事項：

- a.維持生活共融的價值
- b.組成團體的每位成員的實際情況
- c.牧靈計劃與團體的配合
- d.區域的指示有關與修會共融的方針

36-1.只有一個清楚的全體及每一位都接受的計劃，能幫助我們將不同的因素組合起來，互相尊重，定期的團體會議，可使我們在日常生活中，實現我們年初所訂的計劃、個人生活計劃（PPV），亦幫助我們忠於團體生活計劃。

37. 經濟共融與團體負責

福音的原則及家庭精神，引領我們以共融及共同負責的考量，處理現世財物，所以在處理現世財物的事情上我們要設法...

- a.度一個實際貧窮的生活
- b.彼此合作以維持團體生活
- c.共同決定使用財務的原則

37-1. 在運用以牧靈為目標的財務上無私產或私錢 ⁴⁷我們所有的財物每樣都是共有的，共同決定其用途，每隔一段時期我們要共同評估在這方面我們生活在一起的情形。

⁴⁷參見 C26、28。

38. 團體內的服從

既然我們的團體是分辨天主聖意的地方，我們必須按照新的服從觀念發現長上的職務，同時回應會祖的願望，他要我們以信德服從愛我的家作我們的標記⁴⁸，為達成此目標，長上服從主，以負責的態度接受托付給他的任務，照顧每一位弟兄的益處、發揮其能力，維護共融，推動協調傳教事務團體，每位弟兄服從主以建設性的態度規劃並執行，為了公共利益為了傳教而合作。

39. 團體與工作

在團體與工作之間必須有互動及協調，我們知道團體是傳教寄託，保證其真實性，使之延續，使之實現，另一方面它是真正的傳教團體，該當配合傳教的需要、團體分辨（地方團體、區域團體、教會團體），以及彼此間頻繁的來往交換，是我們所用的方法，為把不同的事變成傳教的資源。

40. 進入環境

應特別注意如何接納及伴同傳教士，特別是年輕者，使之進入一個不同區域的團體，區域團體作出傳教計劃，使所有的弟兄們通力合作，章程中規定如何及用什麼方法，使新來者進入團體⁴⁹。

交談與本地化(Insertion)

“人人都聽見他們說自己的方言（宗二6）

41. 信仰思想

所有的人都是按照天主的肖像受造的，有同樣的人性同樣的尊嚴天主聖言降生，攝取了人性及其價值⁵⁰，天主聖神賜予教會語言之恩，其中愛是第一使各民族共融生活⁵¹，身為傳教士我們就為此聖三動力所啟發，我們回應這個恩寵的召喚，迎向本地化⁵²的挑戰，即信仰與文化的豐富相遇。

⁴⁸參見 C31-32、LT10。

⁴⁹參見 C36、6。

⁵⁰參見「新千年的開始」22。

⁵¹參見宗 15。

⁵²本地化(inculturation)的意義是：「真正的文化價值藉著整合到基督教義內及基督教義」落入各種文化中所產生的深切改變，見「救主的使命」（52）一方面福音使文化福音化，另一方面活潑的信仰激發各民族的傳統由此產生道地的生活表現慶典以及基督思想（見教理講授 53）。

42. 恒長的態度

交談和本地化，是關係每個人及我們團體的生活態度⁵³，按照我們內心生活這些態度的多寡，也在我們與地方教會以及與我們工作地區不同文化的關係上反映出來，”我們設法了解並接受非基督徒，我們的弟兄們以及他們的價值觀和宗教，用兄弟般的有意義的生活及信仰交談，努力推動天國的共同價值（C、13）”我們確信，我們與不同的民族接觸，他們偉大的人文價值及宗教價值同樣能充實我們的福音生活及瞭解⁵⁴

43. 悔改的路程

交談和本地化是一段謙虛及忍耐的悔改路程，面對其他宗教的經驗，我們知道天主慈悲地引導著他們，天主在我們以前，藉著他們向我們說話，我們要以關懷和愛向不同的文化開放，準備好去學習尊重其價值，聖言的種子、修會生活本來就適合接受本地化繁重的挑戰，我們已習慣捨棄所有這樣幫助我們也捨棄及淡化自己文化的一些成分，以悔改的態度同人交談，設法淨化我們及對方的文化，使在唯一使人得救的福音中相遇。

44. 團體與文化互動

我們的團體常常由不同的文化成員所組成，所以必須有心理準備，歡迎並了解成員之間與自己的家庭民族及沙勿略文化的互動，以及個人與團體的互動，為此我們應培養一種開放的精神，一種聆聽及讚賞對方的態度，在尊重、熱誠、同理心及交談的基礎上建立關係，這使我們在團體中及在我們的傳教工作上與其他的文化相接觸、所以我們的團體應是一個製煉所（Laboratory）在此經常生活這種態度及這種技巧，透過信德的啟發及福音的實踐作文化的交往。

44-1. 在我們多元文化的團體中，彼此來往是件重要的事，即認識並尊重別人的價值觀、別人的想法；這一切都要求我們把重點放在人身上，而非工作本身，我們把時間用在彼此交往的事務上，並非枉費時間，因為這是訓練自己的才幹，專家們稱之為文化交流之才，還應多注意所謂無言的交往（表情、衣著、態度等）。

⁵³總會信函「獻身傳教」N41。

⁵⁴「奉獻生活」勸諭、80。

44-2. 我們的為人以及面對別人，及其文化、環境我們要避免優越的態度，種族主義及傲慢態度、同時我們也避免膚淺的判斷及一成不變。

45. 文化相遇(Acculturation)⁵⁵

為作好本地化的工作，我們必須學好那接納我們的當地人語言，也要深切關心人性的一切，正如我們的會祖勸告我們的，他引用聖保祿宗徒致斐理伯人書的話說「總之、凡是真實的、高尚的、正義的、純潔的、可愛的、榮譽的、不管是美德，不管是可稱譽；這一切你們都該思念」(斐四8)(RF60)

45-1. 進行本地化的過程需要一個堅強的意志，使自己溶入人民的文化和實況，雖然捨離了自己的本國，但仍有許多方式思家、回到自己的文化、其中網路是個更容易的方式，我們在很短的時間內就可以作到，此外網路提供我們那麼多可能性，使我們幻想，使我們分心走意，認為坐在電腦面前就可以接觸到所有的人和所有事件，但是要想認識人民和其文化，是靠著人際來往及每日的實際生活。

45-2. 在我們的團體中盡可能講當地話或通用語言，特別是在我們的 Domus (會院) 祈禱要用本地語言，入境隨俗，特別是在飲食方面。

46. 教會與文化之間的橋樑

第一批沙勿略會士受到會祖的鼓勵，從開始就致力於收集並介紹他們傳教的地方民眾的文化及宗教傳統，同樣今天我們也認為應該繼續並發展這方面的工作，欣然與地方教會及當地人民團體合作，這樣促進不同文化及教會之間的交流，維護當地的文化，我們可協助保存原有文化的本質，並發揚其抗拒現有全球化的不良影響。

47. 我們在本地化中的角色

傳教士在進行本地化的事務上，並非首要的技師，但他們能與地方教會合作，他才是本地化的主幹，使本地化工作在信友的團體中容易進行，我們擔任協助的任務，我們從事的傳教工作，出發點是本地人民的生活，包括其歷史，文化及徵表。

⁵⁵所說的文化相遇(acculturation)是指在生活中逐漸接受，並進入另一個文化，包含其價值觀、風俗習慣、宇宙觀、語言、生活方式；而不失掉原有文化的特色。

47-1. 本地化的工作需要嚴謹的個人準備，成熟的分辨能力，忠實堅守正統信理上不可或缺的標準，完整的道德操守以及教會共融（奉獻生活 79）所以不能成為文化嗜好，也不能只是個人的工作，在這方面團體的分辨仍然是重要的。

降生為人互相關聯

“看見一大夥群眾就對他們動了憐憫的心”（谷六 34）

48. 基督的道路

「身為傳教士“我們跟隨基督化身為人的道路”（C、14）」所以謹記著我們會祖的話「你們不能選擇與基督所用的不同的方法去建立祂的國」（DP、16）我們取用基督所選擇的空虛自己的方法⁵⁶這要求我們對一切人成為一切⁵⁷我們同別人共同生活，共分命運，深刻的關聯，促使我們「加深默觀和祈禱，實踐團體分享和款待客人，著重別人和關懷環境」（奉獻生活 79）

49. 與眾人及在各處

化身為人及互相關聯，不只是在某些地方實現，而是我們生活的主要方式，無論何時何處，我們的聖召是同當地人民及當地的教會承擔這時代人們的喜樂和期望，愁苦與焦慮，特別是貧困者及遭受折磨者（現代牧職 1）。

50. 人的培育為優先

我們效法基督以宣道和生活作見證，優先從事人的陶成、勝過舉辦事業，在這方面我們選用謙卑的方法因為「天主的懦弱也總比人堅強」（格前一、25）我們避免使財富和事業遮掩我們傳福音的力量，我們努力克服以富人的安全在窮人中生活的矛盾現象。

50-1. 必須約束那些：越過團體和地區計劃和管制以大量的財富作計劃的人，要使團體成為我們使用錢財和產物的分辨人。

⁵⁶ 見斐二 7ss。

⁵⁷ 參見格前九 20-23。

51. 為窮人的選擇

我們在純樸中傳教，接近群眾，以福音選擇對象，即那些貧窮的謙卑及痛苦的人，分擔他們的困難，以及他們走向釋放的途徑，這個以團體的決定作出的選擇，要求我們每一位成為愛德人“一種受基督的愛所感應、熱忱、關懷、親切、同情、開放和關心人們的問題”（救主的使命 89）

51-1. 我們的生活狀況、財務狀況以及我們的組織架構，都應在福音的要求光照下，不斷地檢討，避免用我們的作為、擁有來吸引人，而不用我們所宣講的。

52. 為人承擔

我們所擔當的責任與正義、和平、人權、環保都有關聯，我們與地方教會共融並聯合在一起，欣然與那些從事公眾福祉的人們和團體合作，並留意他們及其成熟的過程，要避免那些個人獨行主義⁵⁸，這能使一件在這方面原本有效的事業遭受威脅

53. 冒生命危險

我們與那些處於戰爭中或暴政下的人民聯在一起，有時我們面對一些困難的抉擇，衝擊我們後果重重，為許多人甚至有生命危險。最高的生命奉獻，是包含在我們的傳教聖召中的，我們應有心理準備，連我們的家人也應當知道。

53-1. 在這種情形下須要信德和謙虛，其根源來自祈禱，其實際表現在於

- 相互支持及團體分辨、包含當地人民、當地教會在內
- 盡可能與當地人民持久相處、分擔他們的體驗，譴責暴力
- 實際評估自己身體和精神的能力，以及由於我們的抉擇對我們自己，以及當地人所能發生的危險

53-2. 對那些受到嚴重傷害的同會兄弟們，他們的身體及精神可能失衡，應表示親切的及專業的關懷。

⁵⁸獨行主義的徵兆如下：個人計畫而非團體的分辨，個人的成功而非為傳教服務把個人的選擇強加於別人的傾向；運用強大的工具，在沙勿略團體以外活動，脫離地方教會，不留意聆聽他所願意服務的人們的願望。

我們所做的福傳活動

54. 我們的神恩是向非基督徒傳報福音，這也是我們在選擇工作領域，制定計劃，評估成果時的判斷標準。不過，在實際情況中，為了達致此獨一無二的目標，要從事許多不同的活動，如果忽略其中任何一項，都會對傳福音本身造成損失。我們的團體一定要從事所有這些活動，為能完滿達成此項使命。

就算個別傳教士不可能同時進行所有活動，我們還是應該以同一心神，相互協調，來從事這一切，如此一來，每一位會士、弟兄，在執行交付與他的工作時，都將感到他的傳教聖召完全實現。

首先的福音傳報

「我若不傳福音，我就有禍了！」（格前九 16）

55. 明顯傳報的首要性

「如果沒有傳報納匝肋人耶穌的名字，教導，生命，祂的許諾，王國，與奧蹟，便沒有真正的福傳」（EN 22）。「福傳的多重工作中，最早的宣講有一個重要，不可取代的角色，因為它帶領人進入天主之愛的奧蹟，這個奧蹟就是邀請人在基督內，和天主建立個人的關係」（RMi 44）。明顯傳報耶穌基督的福音便構成傳教的核心，今世萬代，這個宣報對每一個人，每一個文化與社會情況，都有相同的重要性，因為這是天主賜給世人最大的禮物，使所有人「獲得生命，且獲得更豐富的生命」（若十 10）⁵⁹。

- 55.1 服從基督的誡命⁶⁰，以積極明顯的方式，向不認識基督的人宣報福音，是活出沙勿略神恩首要的方式，也應該是會士偏好的方式。如果情況允許，這種方式應該比其他方式的使徒工作較為優先。我們追隨會祖的榜樣，為世人所做的服務⁶¹，應該出於默觀被釘死在十字架上耶穌的個人信仰，這個經驗是要使還不認識祂的人渴望在信仰內與基督相遇。

⁵⁹ 「新千年的開始」 29。

⁶⁰ 見谷十六 15。

⁶¹ 見 C.12

56. 忠實於初傳

宣報的內容是基督的福音，而不是我們自身的經驗與文化：「因為我們不是宣傳我們自己，而是宣傳耶穌基督為主」(格後四，5)。首先要做的就是調整我們個人及團體的生活來適應傳報的內容，因為「我們對天主之國的首要工作，就是藉著言語，生活，特別是藉著我們的奉獻生活的見證，來傳報基督和祂的訊息」(C 12)。

56.1 我們不能讓這個時代流行的意識型態，或是我們及他人的種族文化來源，影響福音的傳播。我們的福傳無疑地受到文化背景的影響，但是這不該限制我們。我們與教會的共融「是與天主及全人類合一的記號與工具」(LG 1)，這將幫助我們克服所有的問題，並且超越一切歧異，像兄弟般彼此相遇。教會的訓導在這個旅程中指引我們，支持我們走向合一並忠實於福音。⁶²

57. 準備

福音的傳報需要有一段長時間的接觸來做準備，時間的長短依據個別的狀況而定，使聆聽者的心得以明瞭並接受信仰基督的邀請。一方面，準備的目的是要使宣揚福音更易為人所了解，使聆聽者能夠相信，另一方面，使福音能在當地文化與宗教經驗中生根。個人與團體生活的見證扮演一個基本的角色，特別是在準備階段，同時還有對當地文化及心態的敏感度。

57.1 如果我們不被允許參與公開的教會活動，準備階段的工作便是從事慈善的工作，而福傳的努力就是在日常生活中建立人與人的關係。在這種情況下，我們個人與團體生活的見證，要比我們的工作，更能彰顯福音，何以是天國的喜訓。

58. 方法

為使我們的傳報有效，首先應該和對方的文化與宗教價值建立對話，他們才能更加認同耶穌基督與祂的訊息。為此，我們應該與他們接觸，並使福傳工作在語言上，適應他們的需要。

因傳報福音而使人信德成長的過程，需要有相稱的方法，符合慕道者的情況⁶³，不論是個人或是團體，並且與當地基督徒團體密切接觸共融。

⁶²參見 LT 6; RF42。

⁶³見宗二 37-47

59. 與福音一致的資源

我們所運用的資源及傳佈福音的方式，不能與福音的內容相牴觸。我們的工作與架構，絕不能使我們所傳報的聖言覆蓋上陰影。團體在本地以及區域的層面要去分辨決定最合適的資源與方法。我們藉著工作與行動所做的見證，絕不能成為不去傳報福音的藉口。

60. 傳揚福音與媒體

我們的會祖是第一批使用現代方式大眾傳媒的來為福音服務者之一。今日的科技為我們帶來前所未聞的機會，我們也該好好利用它們，但是我們絕不該忘記，這些科技永遠不能取代一個真正的生活見證。

61. 指導原則

我們的團體應該對合適於福音傳報的情況與機會開放、留意，並謹慎而勇敢地主動去做，投注心力於其中。

對話與宣揚

「我實實在在告訴你們，在以色列各處，我未曾見過這樣的信德！」（瑪八，10）

62. 新的挑戰

「宗教之間的交談是教會傳揚福音使命的一部分」（RMi 55）。梵二大公會議將宗教交談的工作交付給整個教會，這是一個新的承諾，新的挑戰。它的神學基礎在於重新發現救恩史是天主與全人類的「救恩的對話」（colloquium salutis）。所以宗教之間的交談，是教會向外邦人傳福音使命的一部分。⁶⁴我們的組織接受這個挑戰，並將之明確地寫在修正過的會憲中：我們不僅是要培養一種態度，還更要在非基督徒的兄弟中，做出具體的行動。

⁶⁴參見「新千年的開始」54-56。

63. 策略

宗教交談可以用不同方式進行：與非基督徒兄弟有緊密的個人關係（生活對話）；一起工作，為最貧困，被邊緣化及不正義的犧牲者提升他們的尊嚴（藉著行動來對話）；專家學者間的神學交流（神學對話）；彼此分享特別的與天主的經驗（宗教經驗的交談）。

64. 個人態度

宗教交談所需要的個人態度為：

- a. 對我們的信仰有深切的，個人的，靈性上的認同與理解，以真正確實的天主經驗為基礎；
- b. 堅信天主願意所有人得救，福音是天主默示的真理，為了所有人的益處；
- c. 認識並尊重其他人的宗教與良心；
- d. 能夠在其他文化與宗教中看見天主聖言的種子；
- e. 溫順地服從聖神的帶領，隨時準備一起努力，來完成新的不可預測的目標；
- f. 能夠看出所有人類共通的嚴重問題。

65. 相互增進

宗教交談對所有參與者（基督徒與非基督徒），以及對基督信仰本身，是一個源頭，使人更為充實。這不是說我們傳教者一定要放棄我們傳福音的責任：「這兩個層面必須要彼此緊密結合，又維持個別的特性，所以不應該混淆操弄它們，把它們視為等同，以為它們二者可以相互替換」（RMi 55）。宗教交談使我們看到，天主奧蹟在他人身上工作的普世層面，傳揚福音將我們的眼光集中於耶穌基督在歷史中獨一無二的顯示。所以，宗教交談絕對不是不加思考的綜合主義及相對主義，我們在做宗教交談時，是要去發掘基督奧蹟更深的真理與意義，以及這個奧蹟和天父救恩計畫的關係，後者包含了全人類，並且在旅途中帶領他們。

66. 各種連絡

從事宗教交談是我們使命中一個內在特別的部分，依據我們工作其中的文化背景所要求，而創造出新的機會：與其他偉大的世界宗教，傳統與原住民宗教，以及新宗教運動。平常不是專職從事這個工作者，也可以在他們日常服務中安排一些對話活動。

66.1 對其他宗教歷史及靈修傳統足夠的認識，是積極建設性對話的必要基礎。在基本培育階段應該開始準備這種對話。

67. 共融

沙勿略會士在從事宗教交談時，應該和他們自己的團體，他們的省會，及當地教會共融，並且要計劃確保其永續發展。

68. 專門化

各會院在與總會協調溝通後，應該幫助某些會士專門研究所在地的文化與宗教傳統以及宗教交談。這不是說個別會士就不能投身於這項工作，應視他們的情況及時機而定。

新的基督徒團體的建立，和當地教會的合作，以及暫時的牧靈工作

「我們去鄰近的城鎮吧，我也要去那兒傳報，這是我來的原因」（谷一，38）

69. 必要的協調

信仰基督是傳報福音的結果，這使我們接受祂的邀請彼此相愛，歸屬於祂門徒的團體，也就是教會。⁶⁵我們的工作除了要傳揚福音以外，還要投身於建立新的基督徒團體，如果這種團體尚未存在，並且帶領新接受基督信仰者進入當地基督徒團體，與普世教會共融，教導他們去愛眾人，這包含愛自己的敵人。⁶⁶

身為教會的成員，我們有這個機會責任去傳揚福音，那是天主的智慧來拯救全人類。儘管實際上，我們不能永遠期待，宣講福音一定會使聆聽者全然的歸屬於基督徒團體，但是這個機會是福音教導一個內在層面，邀請人去跟隨基督，並接受祂的生命。

70. 慕道學習

慕道學習是這個教會經驗最合適的傳統工具；慕道班不只是學習要理，更是引領慕道者進入新的生活方式。我們必須特別對此關心，讓所有教友參與，並實踐基督徒入門禮的各個階段，仔細觀察每一個洗禮候選者個別的進度。

⁶⁵見宗二 LG 2.4 AG 5.7。

⁶⁶見馬五 44。

71. 小型的教會團體

為了符合本地教會的指導，我們特別重視小型基督徒團體的建設與成長（基本的團體與成長生活的團體）。在這些團體中，分享天主聖言，彼此的愛德，團體的見證，對自己身為教會成員更加的認識，對傳教工作的開放，對社會工作的投入，這些都會幫助團體在組織結構及信仰上的學習進步。

72. 大公主義⁶⁷

我們關心新的基督徒團體建設與成立，這使我們重視大公主義精神。符合本地與普世教會的訓導，奉獻我們的傳教工作，使福音的傳揚更為人可信。

73. 牧靈與傳教工作的成熟

我們對促進基督徒團體成長的服務包括：推廣平信徒的成長，以及基督徒團體生活所需的職務與神恩；推廣聖召；試著傳遞真正的傳教培育，幫助整個團體及個別成員了解，我們所接受的信仰，一定要傳揚分享出去；我們也要傳揚自己的沙勿略神恩。

74. 暫時的牧靈服務⁶⁸

一旦基督徒團體已經建立，傳教士應該去別的地方；然而，在團體達到一定程度的成熟之前，他不可以離開。我們承認，「這是一個長遠的過程，不容易確定傳教工作何時可以告一段落」（Rmi 48），但是我們的修會建立初衷是為了初期的福音宣揚。因此，我們應該結束我們的服務去別的地方，當我們從事的工作明顯的不再符合我們神恩的要求。

74.1 暫時服務的問題，不僅是要不要離開堂區而已。這還包含我們對教區，修院培育的服務。我們團體也有其內部與神恩相關的需要，譬如振興傳教工作推廣聖召，需要結合朋友與善心者合作，為年長的會士弟兄安排合適他們的居所與工作。我們必須試著達到一個平衡：往別處傳教的迫切性以及為了上的

⁶⁷參見「新千年的開始」48。

傳教與牧靈工作中，因為個人教派所引起的問題並不構成大公主義的一部分，這也不適用於宗教交談的範疇。由於其複雜的本質，應該以謹慎留心的關注個別處理，諮詢該領域的專家，並遵循當地教會的指示。（參“新千年來臨之際”48）

⁶⁸參見 C 10.1.2.3.

原因而留在當地。

74.2 在做分辨時，應該考慮以下因素：

- a. 當地基督徒團體在日常生活與活動的自給自足能力(也包括經濟上的自養能力)；
- b. 至少有神父可以偶爾來訪視團體，以維持基督徒團體生活；
- c. 比較留在當地的好處和去他處傳福音的服務：教區的層面，全國在本會架構之內。

這些原則也適用於非堂區的情況。

75. 澄清事實

我們清楚地重新宣示「我們修會唯一獨特的目標就是向外邦人傳揚福音傳揚」(C2)而我們在已經建立的教會中的服務一直都是暫時性的。所以我們有必要向地方教會澄清我們神恩的意義，我們也永不止息去找尋新方法，向還不認識基督福音的人傳報。

75.1 每一個當地的會省在從事不同工作時，應謹記會規 10，1-3 所立下的首要任務與分辨原則，與地方教會對話時，應該規律地評估服務工作的時機與方法；如果有可能，應該立下期限。我們的團體與地方教會之間的協議是符合這些要求最合適的方法。此項修定應該在所有會省中達成。

75.2 不是位在首要傳揚福音地區的既存堂區，我們可以暫時合理地服務，但是應該規劃為直接的振興傳教工作，並推廣沙勿略會聖召。不論如何，只要達到上述的分辨原則，我們應該放棄這些堂區，使我們更自由地奉獻自己來做傳教工作並推廣聖召。

藉著提昇人性尊嚴為基督做見證

「願祢的國來臨」(瑪六 10)

76. 兩個不可分割的事實

「向外方人傳教的工作今天持續進行，特別是在南半球國家，在那些地方，全人的發展，和從各種型式的壓迫中被拯救釋放，是急切需要的」(RMi 58)。我們的傳教工作，不能夠忽視整個民族的哀嚎，他們受到全球性不正義的壓迫

而受苦。我們要忠實於基督的榜樣，以及教會的社會訓導，並符合地方教會的首要工作，在傳揚福音的同時，也致力於真正的提昇人性尊嚴；我們知道，福音伴隨著愛德的見證，為個人與社會的整體發展奠下基礎；在此同時，也對這個過程提出獨一無二的貢獻。我們為他人自我奉獻，特別親近貧窮與受壓迫者，因為主耶穌特別認同他們，無私地為他們服務，我們和被派遣去服務的對象分享生命，共同承擔命運與問題，以及邁向自由的路程。⁶⁹

77. 為他人服務的文化

基督徒團體對人性尊嚴成長的貢獻，像酵母一樣⁷⁰，在提升人類尊嚴與普世人類救援之間，達到一個平衡；所以，應該更注重推廣為人服務的文化，而非僅是多做事。換句話說，雖然為有需要者提供服務是必要的，為基督徒而言更重要的是，對被剝奪維持生活尊嚴所需的最低條件與資源的那些人，我們應該有關懷與服務的態度與行動。在這方面的工作，應有雙重的目標：對具體需要的回應以及良心的養成。⁷¹

78. 度量衡

科技與經濟發展成功的社會的標準，並不見得適用於衡量發展程度。我們可以窮的有尊嚴，使人能對福音有正面的關係，因為福音包含了傳統的價值：團結、無私、分享，尊重環境。貧窮者用他們的貧窮教導我們，使我們更為充實。在陪伴人成長的過程中，我們領悟並珍視這些正面的意義是非常重要的。另一方面，我們不必拒絕資源與活動，但是應該承認它們的相對性與模糊處。

79. 準則

我們應該為從事工作、資源運用以及金錢等奠立指導準則：

- a. 新工作的計劃，施行，管理，應該有人民參與，計劃必須回應真正的需求與首要目標，逐步地發展，與他們合作，為達成可持續性；
- b. 應留心當地民眾的步調，選擇的計劃也要與當地實際情況一致；
- c. 能夠鞏固意識與培育的工作應有優先性；執行工作時，應強調這些價值，也應教導當地民眾，在發展過程中，他們自己是主角；
- d. 計劃應該由當地團體，沙勿略會省，及地方教會研究並核准；
- e. 活動與行政工作應該透明化；

⁶⁹參見 C 14；「在新世界傳播福音」21.29，見「人類救主」14。

⁷⁰參見 GS 40;AG8。

⁷¹參見 GS 3,42；「關懷社會事務」41。

- f. 不同的牧靈工作者之間，不論是傳教士或是當地人，應保有靈修與經濟上的和睦；
- g. 在可能的情況下，我們應該與從事同一目標的組織合作：當地政府、非政府組織、其他基督徒團體、其他宗教等等。

80. 正義與和平

在提升人性尊嚴的工作中，有一個特別重要的層面，關心人權，正義與和平。⁷²這份工作特別需要和所有善心的人合作，計劃，協調，並且與當地社會與教會組織和睦。

80.1 我們對道德與社會進展的服務，就是以自身的專業，福音力量感召的重要形式，在當地與世界層面，做出影響人生活的決定時投身改善。我們也要用福音與其一貫的召叫，去挑戰那些造成他們自己同胞受不正義與欺壓的人，無論他們是否有所自覺。

80.2 為符合 Cali (1992) ⁷³中所提出的建議，每一個會省應該反省並積極投入全人發展，以審慎的眼光重新看歷史，關注正義，人性尊嚴，以及發展計劃。

81. 教導開闊的世界觀

現在的全球化風潮，儘管有負面的問題，還是為福音的見證提供了一個大好機會。它可以幫助我們向世人提出基督徒的普世觀，那是建立在天主愛的誠命上。邀請人接受開闊的世界觀的時機已成熟，那也是福音本身的入門磚。

81.1 在沙勿略會的團體中，教導這樣的世界觀，對培養民眾與良心是十分重的。我們該再度提議，並在我們生活與工作處散播這個理念。

傳教聖召的推行

「我們已找到默西亞，然後他們帶他去見耶穌」(若一 41-42)

82. 神恩的融合層面

振興傳教工作與推廣聖召是一體的兩面，所以二者不應該分開。事實上，

⁷² 參見「在新世界傳播福音」31。

⁷³ Con Cali, Rifare i。

我們從事的工作必然是以個人化的方式呈現福音訊息，使聆聽者心中有他自己的回應，這是依照他自己的能力而定，這些都是明顯的傳教活動，也符合我們的神恩。

82.1 振興傳教工作，旨在提升教友意識到教會的福傳身份。沙勿略會士從事傳教振興工作，認為這是與地方教會合作的服務，使其成員，團體與組織傳教的活力復興起來，使他們的眼光望向世界，望向還不認識福音者。我們振興的方法，首要是藉者符合我們召叫的個人與團體生活，同時也藉著言語，牧靈工作，以及天主藉著我們所行的奇事。

82.2 推廣聖召的過程，是在個人的心中激起對福傳的回應，可能的話，帶領他們做終生的承諾。通過這個活動，有興趣的人接受我們的陪伴，分辨聖召，我們幫助他逐漸培養追隨聖召所需要的態度。因此，推廣聖召是振興傳教工作的高峰 (DGAMeV 2)。聖召是來自天主的召叫，由信德經驗所生出，是與基督個人的相遇，是天主聖神的工作，這是天主所賜的恩寵，為了在教會中保存託付給我們會祖與沙勿略大家庭的神恩。

83. 團體是推行傳教聖召的主體

推行傳教聖召是所有沙勿略會士及會省的工作。目的是唯一的，但是方法各有不同，依照我們工作環境的不同而有所改變。雖然我們有部分弟兄專職這份工作，但是振興傳教與推廣聖召是每一個沙勿略團體的責任。我們的生活見證，兄弟情誼，向世界開放，是我們團體所能提供最好的推行傳教聖召方式。

83.1 度奉獻生活的聖召，源自於活於愛中的信仰經驗。為此，我們必須確保，在接觸年輕人時，我們準備的環境要能引領他們更注意聆聽天主聖言，祈禱，對受排擠者關懷，謙遜地服從天主聖神，對每個人的情況予以尊重，我們知道只有在這種環境下，聖召才能生意盎然，日趨成熟。年輕人需要看到一個開放聆聽的沙勿略團體，陪伴他們，了解他們與他們的文化。這種態度才能為振興帶來益處。每一個地區都應以此為首要目標，建立這種團體。

83.2 在我們工作的地方教會振興傳教聖召，是要讓領洗的教友將所領受的恩寵傳遞出去。我們與其它教會單位合作：不同的傳教機構，還有為了建立更為正義，更為人性社會的平信徒社團。通過我們的行動，我們提醒這些基督徒團體還有領洗的教友，信仰是普世的，我們需要將福音帶給所有民族，通過傳教的生活，歡迎他人，對話，團結與合作。我們常態的職務也必須是振興傳教聖召的機會。

84. 傳教聖召推行負責人

傳教聖召推行負責人的工作，就是將團體對傳教聖召的計畫予以施行。推行者與地方教會獻身於這個目的的組織維持密切的關係。他們特別的責任就是：陪伴渴望沙勿略生活的青年來做分辨。推行者應該是一個過祈禱生活者，關心團體，對天主聖神開放並服從，有教會意識，能與他人合作，堅信自己的聖召並熱愛它。

84.1 每一個會省都有責任為負責振興傳教聖召的會士弟兄，提供專門和與時俱進的培育。特別是青少年的問題，傳教，所在地國家與教會的情況，以及聖召的陪伴。有些弟兄應該接受溝通與通訊的訓練，使他們在振興與推廣的活動中能善用工具。

84.2 每一個當地團體，應盡力提供振興者必要的資源。我們知道陪伴與個人接觸是振興傳教聖召最好的方法，但是我們也用大眾傳播的工具，因為它們日趨重要，也影響現代人的想法。在假日回到會省的弟兄，他們的見證也可以多加利用。

85. 獨特的聖召

推廣傳教聖召是基於我們的信念，沙勿略會的聖召是來自上主的禮物，值得被發掘，並提供給別人。為此，我們特別關注鼓勵為傳教的獨特聖召。我們深信天主聖神絕不會拒絕提供傳教工作的工人。(C16) 所以我們致力於向年輕人清楚地介紹沙勿略生活的聖召的兩種方式：平信徒的承諾與受祝聖的職務。

85.1 在我們振興傳教聖召的工作中，特別願意與瑪利亞傳教修女（沙勿略會之修女）合作，我們與她們都分享會祖孔維鐸的神恩，以及向外邦人傳教的理想，並向年輕的婦女介紹在她們的團體中，一種修道與傳教的奉獻生活。

85.2 我們的修會家庭，非常關心平信徒傳教的聖召，也願意陪伴他們的分辨與培育。尊重他們的自主，並且竭盡所能與他們合作，為傳福音與振興傳教聖召。

86. 深入研究與交流

傳教工作是一個有生命活力的事，因此我們要聆聽天主與人。傳教士必須不斷培養聆聽的態度，並且反省向外邦人傳教的時空環境要求。傳教士應該願意並準備好與其他人分享他研究與反省的成果。不同的會省也要串聯起來，為這個目的交流互動。

培育工作

「...直到基督在你們內形成為止」(迦四 19)

87. 從傳教出發的基本培育

培育新的會士弟兄「是我們傳教計畫中不可或缺的一部分」(C52)⁷⁴，而傳教便是其基本的判斷準則⁷⁵。換句話說，一個沙勿略會士生活中的每一層面，他的思想與行動，他與別人的關係和他的選擇，在他培育過程中的每一階段，都是由唯一的目標去激勵振作：向非基督徒傳報天主王國的喜訊。⁷⁶

87.1 所以我們該特別關注傳教的所有要求，特別是福音教導的迫切性，慷慨的自我奉獻，對不同的文化與宗教交談保持開放的心胸與態度，對人類問題的目光是深刻遠大的。

88. 多種文化

對我們傳教士而言，在陶成培育階段，便浸潤在一個多種文化的環境中，因為這樣的環境提供一種生活經驗，接近於日後他福傳工作的生活。這個經驗通常是在基本培育過程的最後階段來做。然而我們沙勿略會士的生活要求我們不斷成長，不斷悔改。

88.1 為了便利我們修會家庭內部的溝通，每個人應該盡其所能，從初學前開始，

⁷⁴參見「奉獻生」68; RF25。

⁷⁵參見總會公函「獻身傳教者」1994年十一月68。

⁷⁶參見 RFX 12...

除了自己的母語以外，去學習本會的正式語言之一。

89. 持續的培育

起初的培育與持續的培育，構成傳教奉獻生活一個完整自然的過程。使徒工作和團體生活是其最重要的所在，是其泉源與動機⁷⁷。使我們受到的恩寵不斷獲得新生命⁷⁸，對我們每一個人來說，是一個基本需求。新的世界環境，在每一個領域中正在進行的改變，以及在傳教中不斷出現的新挑戰，這些都使我們要特別留意個人的，區域的，及整個修會的持續培育。

90. 專精

我們既以奉獻全部生命，時間與精力來為傳教，我們就該藉著專精的訓練，符合修會與傳教的需要，來使我們的天賦更完備。⁷⁹

修會內部的服務

「我在你們中間卻像是服事人的」(路廿二 27)

91. 歸屬感

為了要能夠正常運作，我們的修會依賴一些內部的服務。無論長上以服從之名要求我們做什麼工作，我們都要平靜地接受，這是有雙重的基礎：一份歸屬感，藉著給予和接受的雙向關係，我們屬於這個大家庭。我們深信，因為我們的修會整體，就是為了教會的使命，任何人以任何方式服務它，便是完整的傳教士；「我們應該對被指派的任務完全不該有所偏好：留在家鄉，在修會的一個單位中服務或是去被指定的外邦傳教」(LT 6)

92. 輪替

修會總會會議與會省會議的目的，是振作修會弟兄們，幫助他們活在屬於我們大家庭的喜悅，並分擔他們的責任與服務。這份喜悅是每一次工作輪調時

⁷⁷參見 C72; 77. 「我給你們牧者」 70-81。; 「奉獻」 69-71。

⁷⁸參見弟後一 6。

⁷⁹有關於專精的部分，參閱 1999 年 COSUMA 的指導原則，見 Vademecum, SG 20。

的基礎。要解決這個問題，是要兩個原則並存：每一位弟兄隨時待命服從本修會的傳教計畫，以及總會與省會指導綱領的計畫策略。

軟弱時的傳教工作：年長與生病的會士弟兄

「幾時我軟弱，正是我有能力的時候」（格後十二10）

93. 年長的弟兄

既然我們奉獻終生來傳教，我們身為傳教士，要比我們做了些什麼來的重
要；因此，老年還有隨之而來的被迫無法積極工作，並不意味著我們就不再是
傳教士了。我們年長或是生病的弟兄，他們通常是長久以來自我奉獻與工作，
他們以信德與勇氣活出他們新的情況，當他們將自身的痛苦與基督救贖的祭獻
結合為一，並且在祈禱中，也就是傳教工作的首要活動，他們繼續對傳教工作
做出他們的服務（C 43）。他們的見證，本身就具有無可比擬的價值，對年輕的
弟兄是激勵他們的泉源，對那些直接在做傳教工作者，也是支持他們的力量。⁸⁰

94. 優雅地進入老年是一種藝術

沙勿略會士的平均年齡上升是一個事實，這也開始影響到所有的會省。基
督信仰的望德幫助我們平靜的接受此一困難的經驗：體力衰微，從積極工作上
退下來。持續的培育與團體本身使我們能維持我們崇高的理想，堅定我們的信
仰，在我們的體力還允許時，努力不懈的自我奉獻，而不致落入「提早退休」
的誘惑。

95. 鞠躬盡瘁來傳教

年長與生病的會士弟兄，他們在傳教工作與培育團體中的存在，死而後已，
是一個強而有力的傳教見證。在這種情況下，個人，會省與當地國家的情況需
要納入考量，同時也要注意是否有足夠的醫療資源可以運用，其他會士是否有
足夠時間照顧他們。如果這些資源與人力不可得，這些弟兄應該以信德的精神

⁸⁰參見「我以特別的方式想到你們，年長的修會修士修女：多年來，你們為天上王國忠實地工作。教會今天仍然需要你們。你們在使徒工作上許多領域依然做出許多服務，教會十分珍視它們：她仰賴你們持續不斷祈禱的支持，她需要你們千錘百鍊的意見，而你們日復一日為福音的見證也豐厚了教會。」（若望保祿二世，致年長者的信，2000年，第13號）。

接受為了他們的福利，為了修會家庭與傳教事工的益處所做的一切安排。

95.1 當長上決定因為會士的年紀與病情，而要將他從傳教工作崗位上撤下時，應該以妮婉及愛德的態度來進行，但是長上也應該意識到其責任，是要考量該名弟兄與會省的益處。

96. 在病痛中

對傳教士而言，當他以信德去接受時，他的病痛也是一種恩寵，一種救恩的工具。沙勿略團體極為重視我們生病與年老的會士弟兄，並儘可能為他們提供最好的治療⁸¹。我們對這些弟兄所提供的照顧關懷是極具有兄弟愛德及傳教精神的行動。

96.1 如果不可能為一位生病的弟兄提供所需要的照顧與協助，他所屬的會省在和總會會議溝通過之後，應該安排他轉移到本會專門負責照顧生病的弟兄的會院之一。生病的弟兄應該聊以自慰，想到在他的病痛中，他「為基督的身體，教會，補充基督的苦難所欠缺的」(哥一，24)。

97. 計畫居所與活動

會省在籌畫活動時，應該為年長者提供居所與活動，使他們能夠有效地來工作，在情況允許下，也為生病的弟兄準備合適的地方。另一方面，這些會士弟兄應該以信德的精神，接受本會在他們特別的情況下，能夠為他們所提供的任何安排與服務。

97.1 每一個會省在與總會會議溝通過之後，應該按照當地國家的條件，以及社會法規，研究不同形式的健康保險。整個修會為照顧生病與年長的會士弟兄，都有責任提供人力與資源。

⁸¹參見 C 38.1; RF 47。